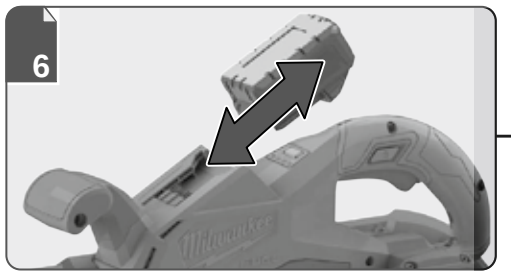
Nothing but **HEAVY DUTY.®**



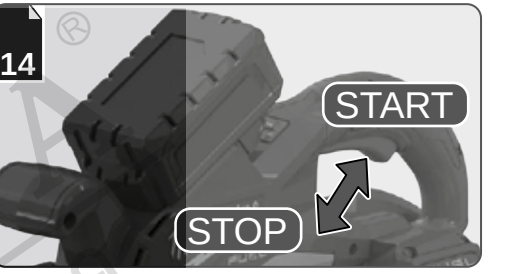
M18 FBS127

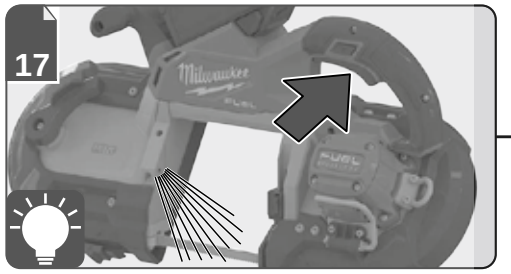
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Prevod originalnih uputstava za rad
Përkthim i udhëzimeve origjinale të përdorimit
التعليمات الأصلية

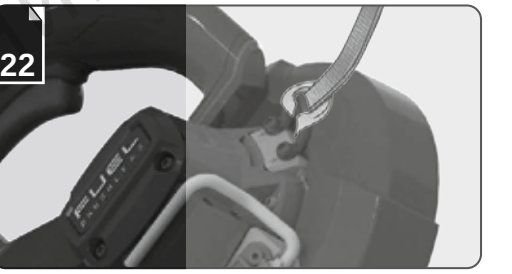
ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with technical data, important safety and working hints, and description of symbols.	Page	24
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	28
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	32
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	36
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	40
PORTUGUÊS	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo especifi cações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	44
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	48
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	52
NORSK	Bildedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	56
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	60
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	64
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	68
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	72
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	76
SLOVENČINA	Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	80
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	84
MAGYAR	Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	88
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	92
HRVATSKI	Dio sa slikamasa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	96
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	100
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašym	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	104
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	108
РУССКИЙ	Раздел иллюстрацийс описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	112
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	116
ROMÂNA	Secvenţa de imagine cu descrierea utilizării şi a funcţionării	Pagina	4	Porţiune de text cu date tehnice, indicaţii importante privind siguranţa şi modul de lucru şi descrierea simbolurilor.	Pagina	120
МАКЕДОНСКИ	Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	Страница	124
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	128
SRPSKI	Odeljak sa slikama sa opisom rada i funkcionalnim opisom	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim savetima za bezbednost i rad i opisom simbola	Strana	132
SHQIP	Seksioni i figurës me përshkrimin e funksionimit dhe përshkrimin funksional	Faqe	4	Seksioni i tekstit me të dhëna teknike, sugjerime të rëndësishme për sigurinë dhe punën dhe përshkrimin e simboleve	Faqe	136
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	142

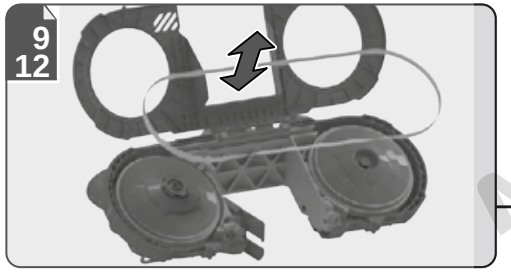




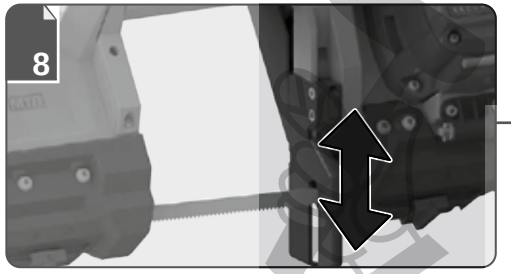


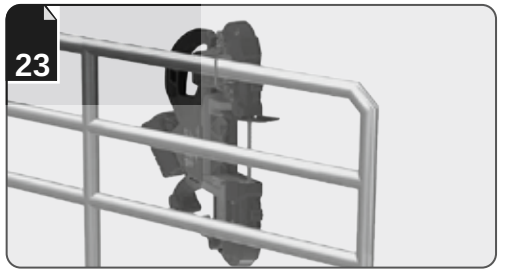


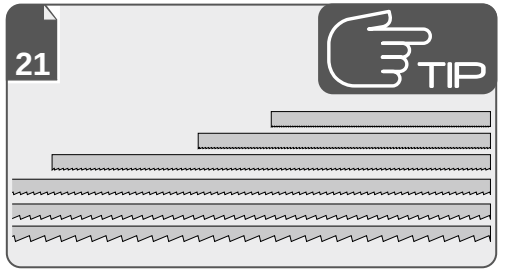


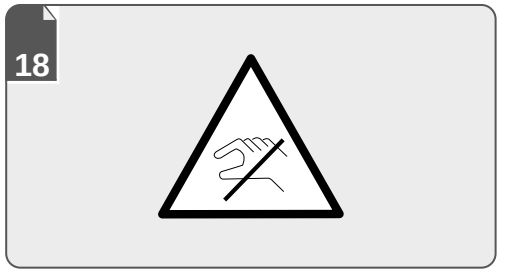














МАСТЕРА
БАЗА
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО



Remove the battery pack before starting any work on the product.

Entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten.

Retirer le bloc-batterie avant d'effectuer la moindre intervention sur le produit.

Rimuovere il pacco batteria prima di iniziare a lavorare sul prodotto.

Retire la batería antes de iniciar cualquier trabajo en el producto.

Retire a bateria antes de iniciar quaisquer tarefas no produto.

Verwijder de accu alvorens werkzaamheden aan de machine uit te voeren.

Fjern batteripakken inden start af arbejde på produktet.

Fjern batteripakken før du starter noe arbeid på produktet.

Ta bort batteripaketet innan något arbete på verktyget utförs.

Irrota akkupakkaus ennen kuin teet työkaluun mitään toimenpiteitä.

Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.

Ürün üzerinde herhangi bir işleme başlamadan önce pil paketini çıkarın.

Před zahájením práce na produktu vyjměte akumulátor.

Pred začetkom izvajanja kakršnihkoli posegov na izdelku odstranite baterijski vložek.

Przed rozpoczęciem prac przy produkcie należy wyjąć akumulator.

A terméken végzett bármilyen munka elkezdése előtt vegye ki az akkut.

Pred akoukoľvek činnosťou na výrobku vyberte z neho súpravu batérií.

Baterijski sklop uklonite prije početka bilo kakvog rada na proizvodu.

Noņemiet akumulatoru bloku, pirms uzsākt jebkādus apkopes darbus.

Išimkite akumuliatorių, prieš vykdydami bet kokius įrenginio techninės priežiūros, valymo ar remonto darbus.

Enne tootega seotud toimingute tegemist eemaldage aku.

До начала любых работ над изделием извлеките аккумуляторный блок.

Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.

Înainte de a începe orice operație asupra produsului, scoateți acumulatorul.

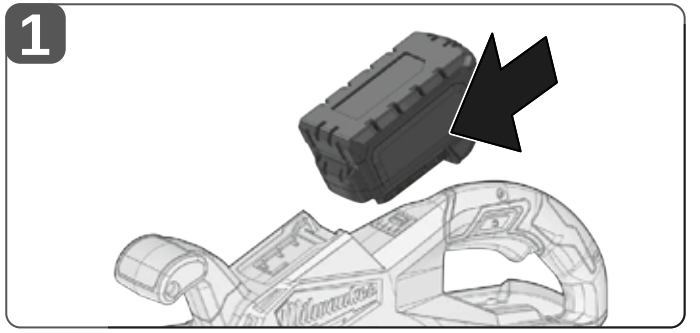
Отстранете ги батериите пред да почнете да вршите некаква работа на самиот производ.

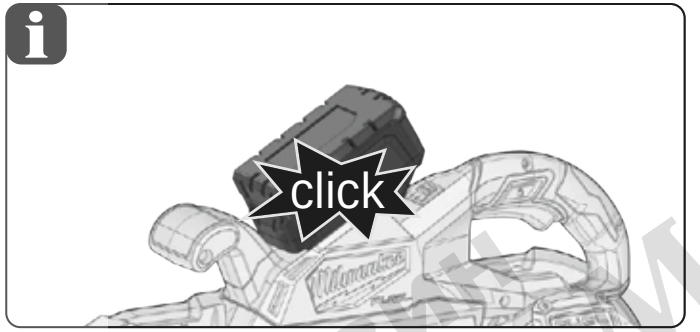
Перед початком будь-яких операцій з пристроєм вийміть акумуляторну батарею .

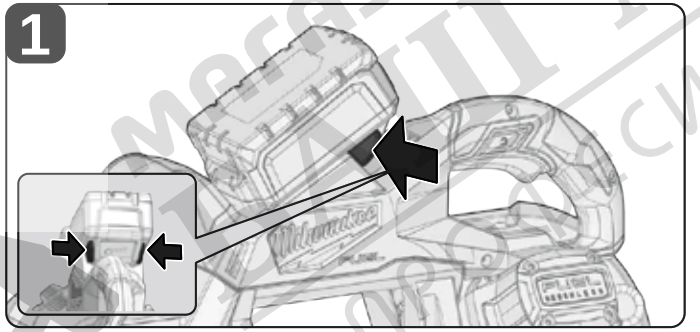
Uklonite bateriju pre početka rada na proizvodu.

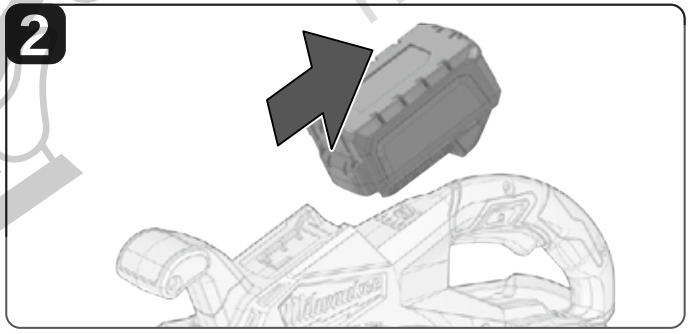
Hiqni pakon e baterisë para se të nisni ndonjë punim në produkt.

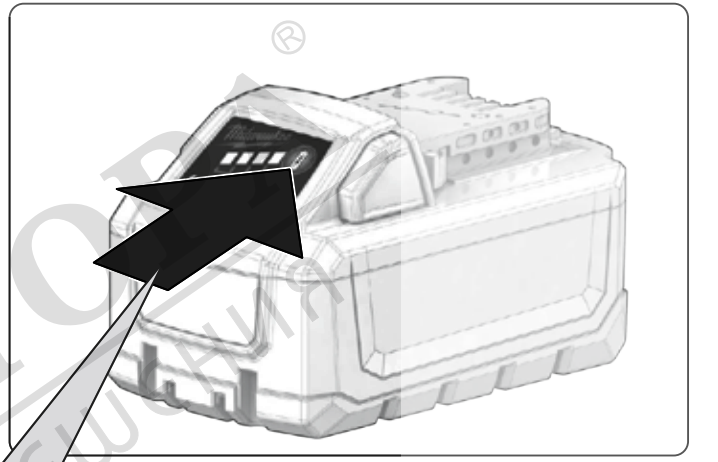
يجب إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال صيانة على المُنتج.

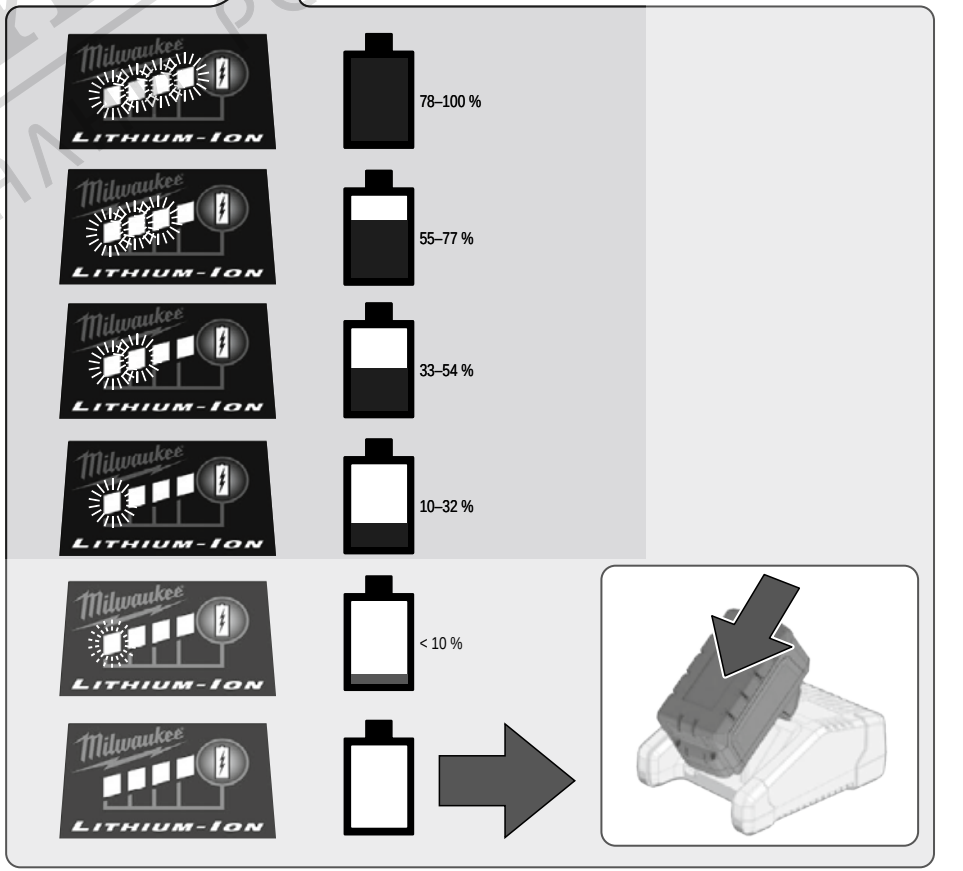


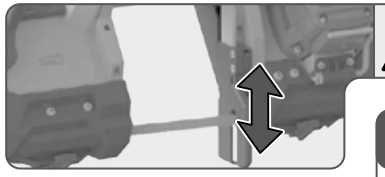


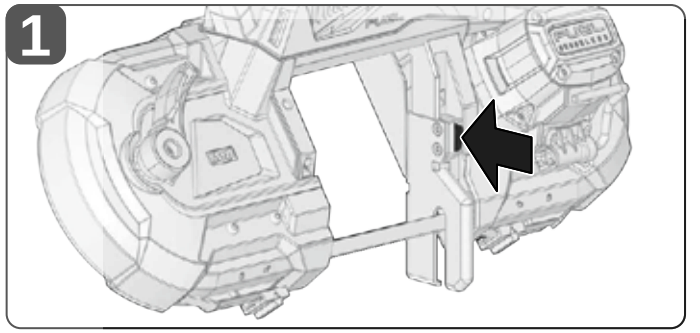


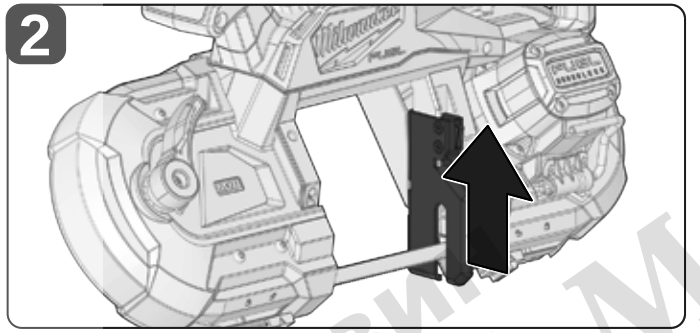


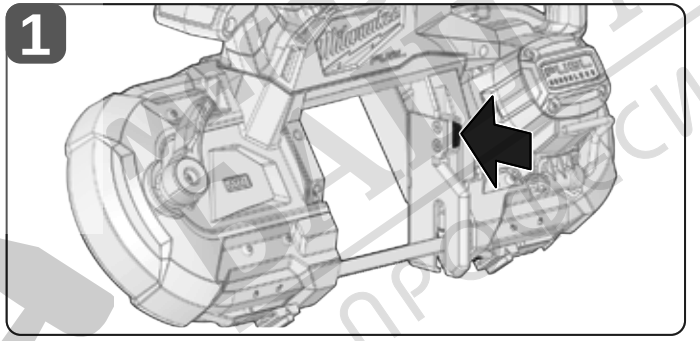


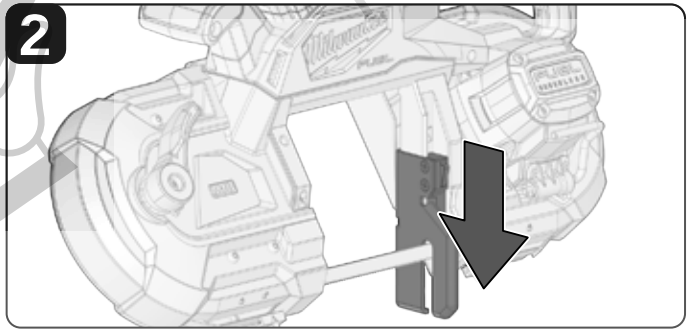


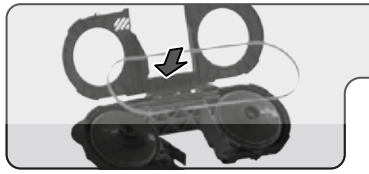


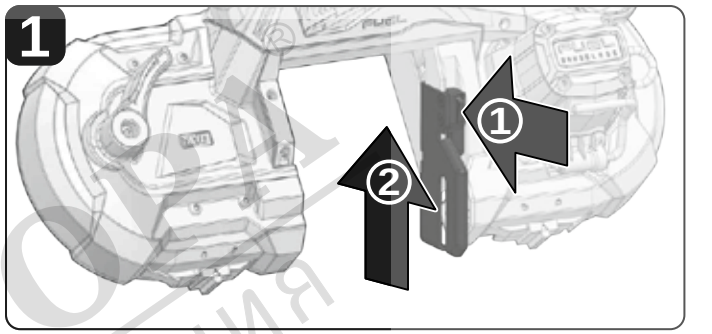

1

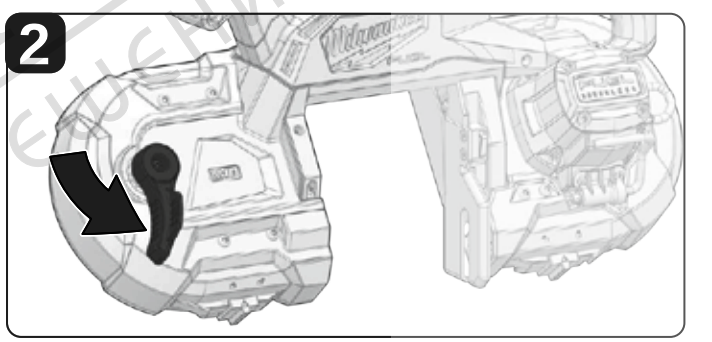

2

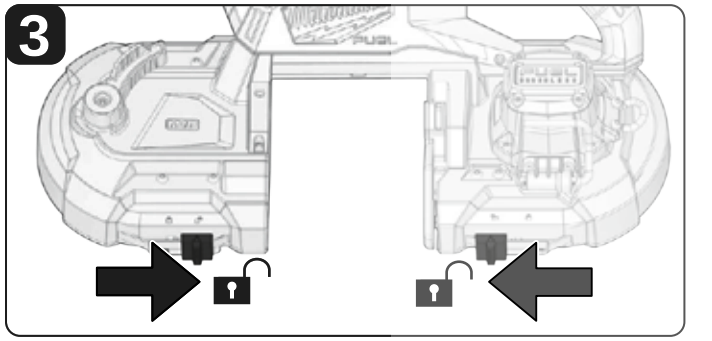

1

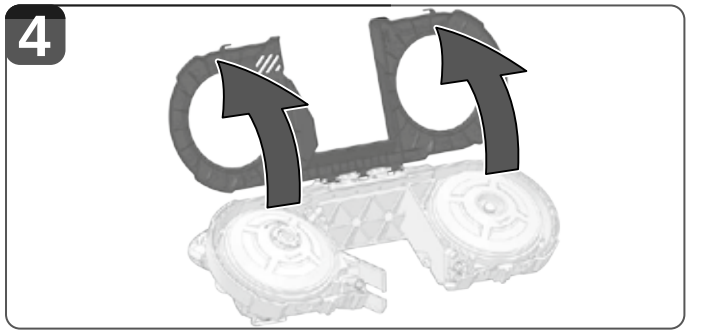

2

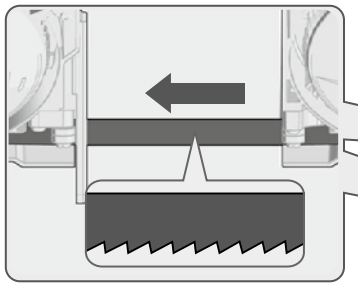



1
2
1

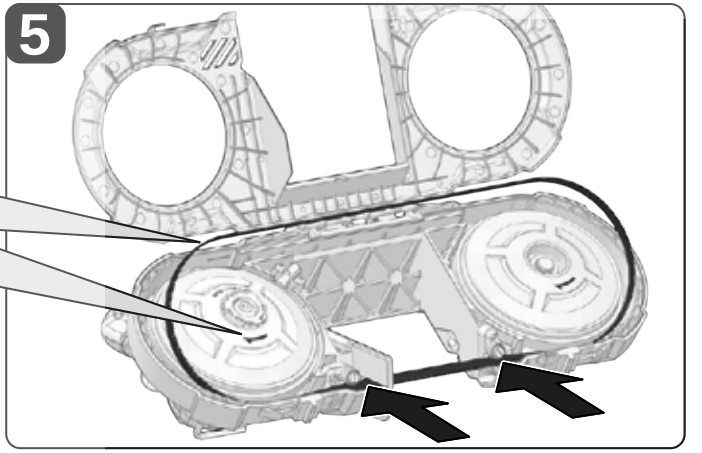

2


3

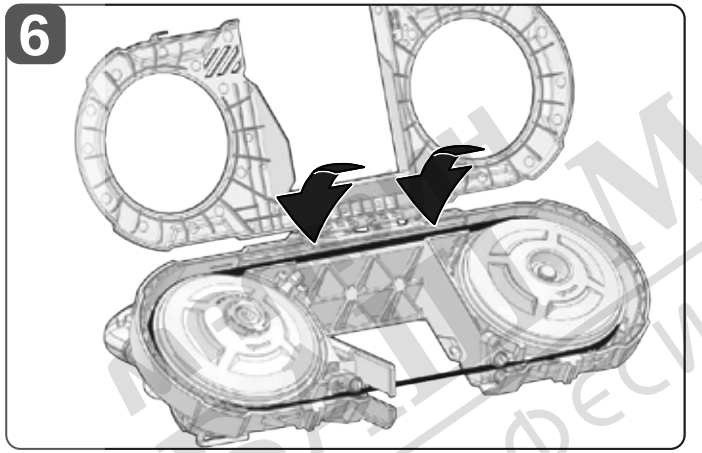

4



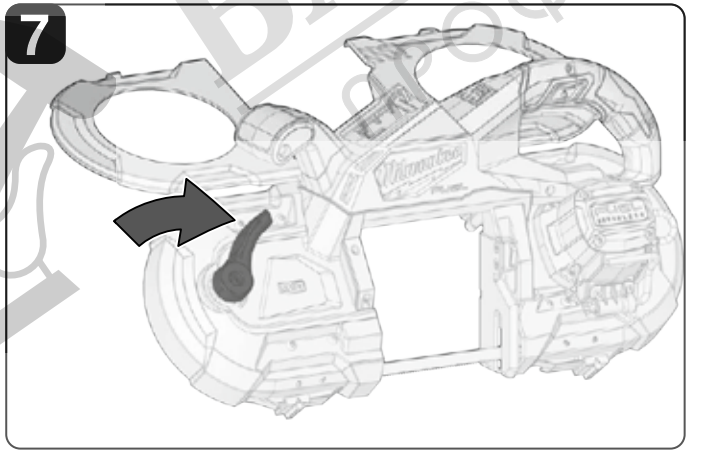
5



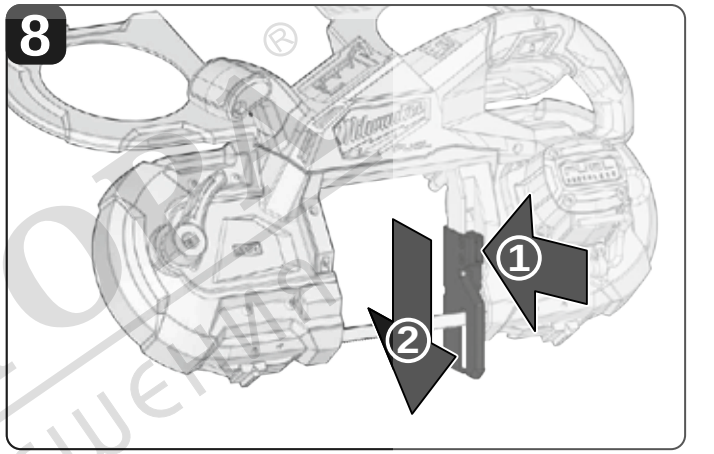
6



7



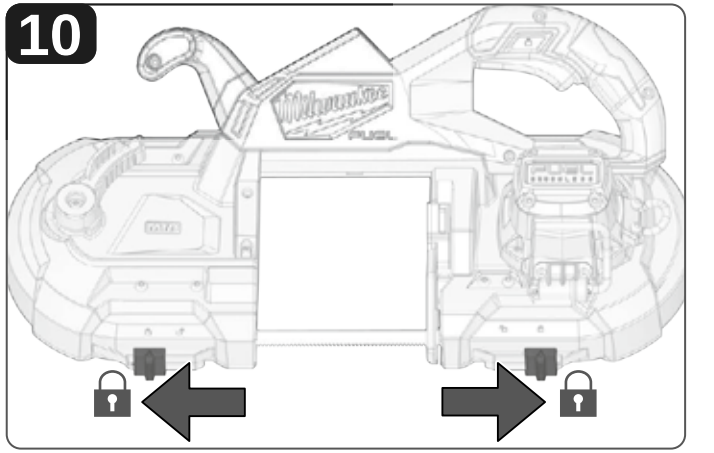
8



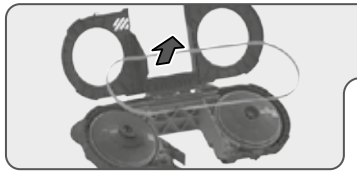
9



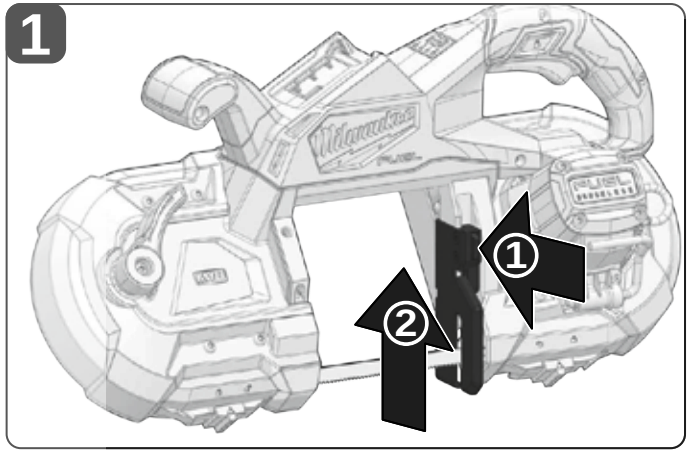
10



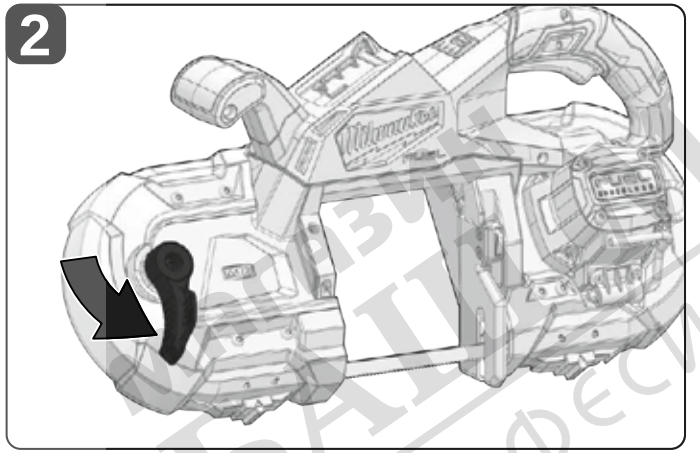
ВАШ МАЙСТОР
професионални решения



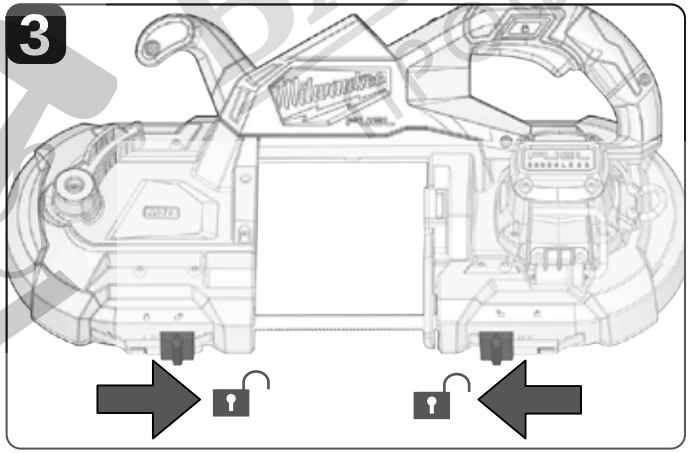
1



2



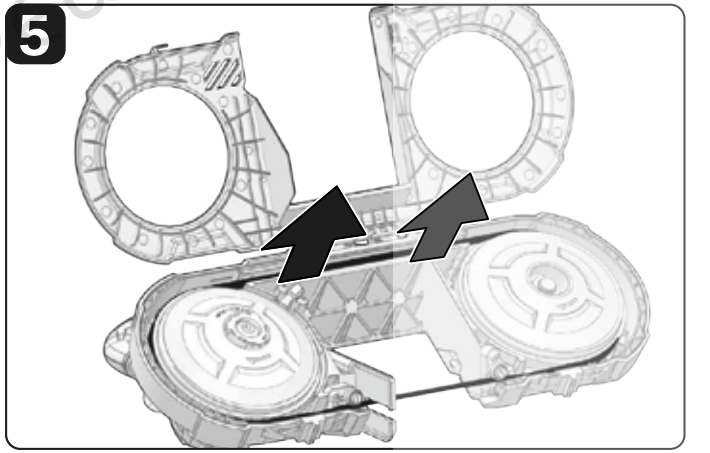
3



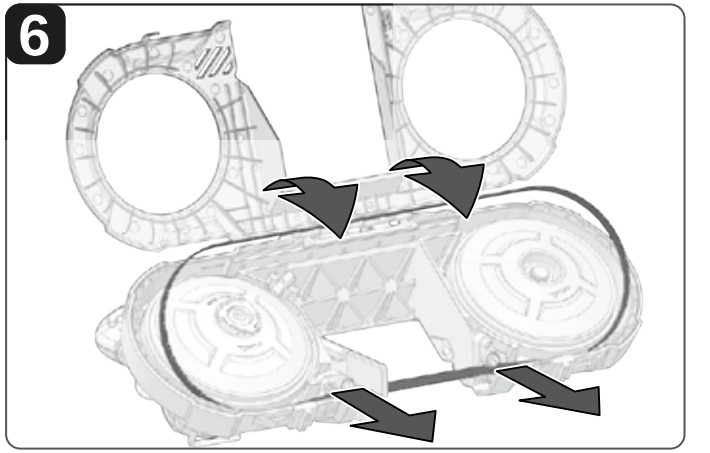
4



5

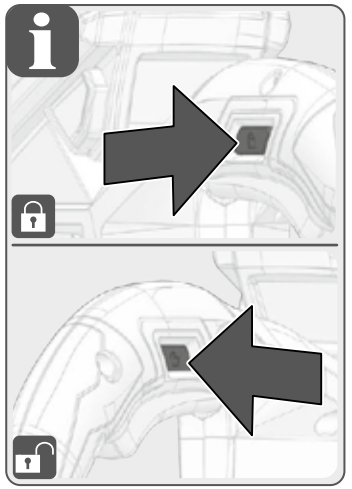


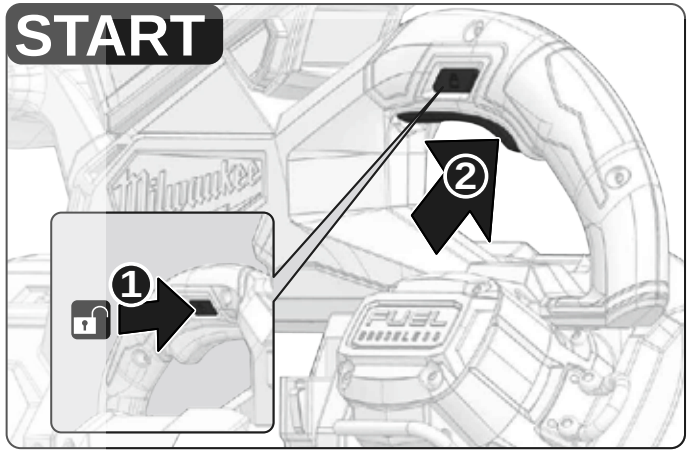
6

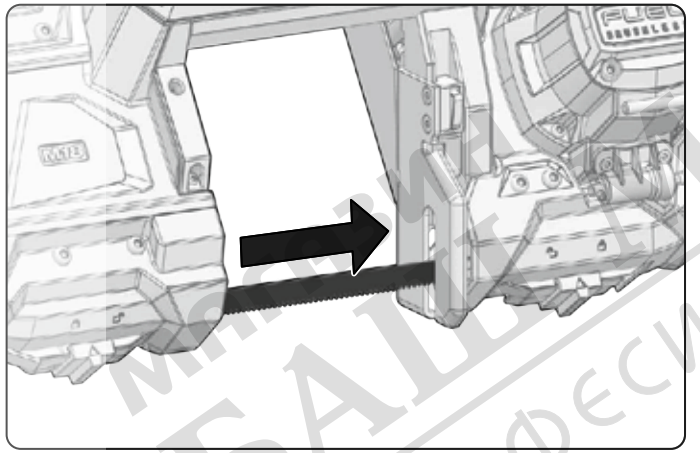


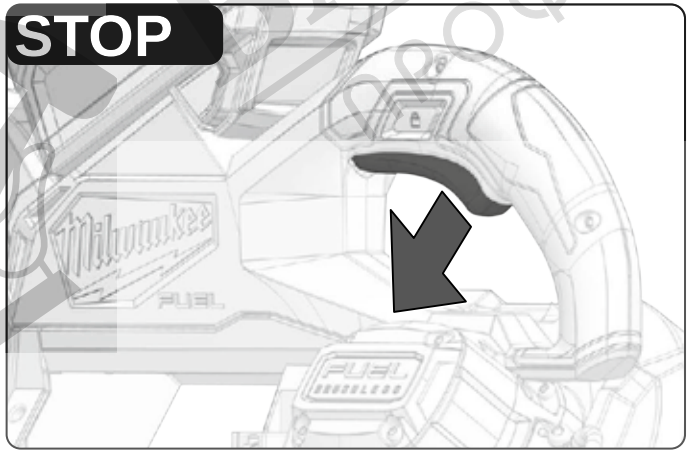
ВАШ ПАРТНЬОР ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

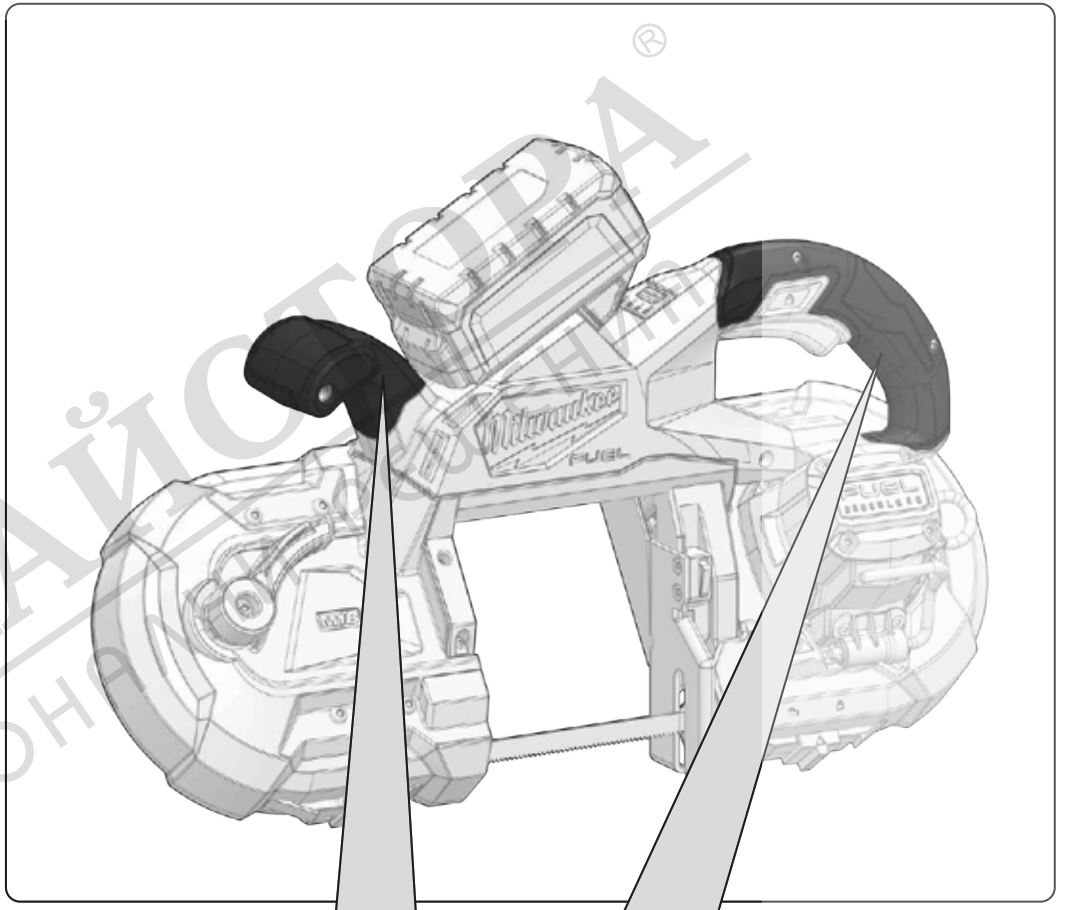








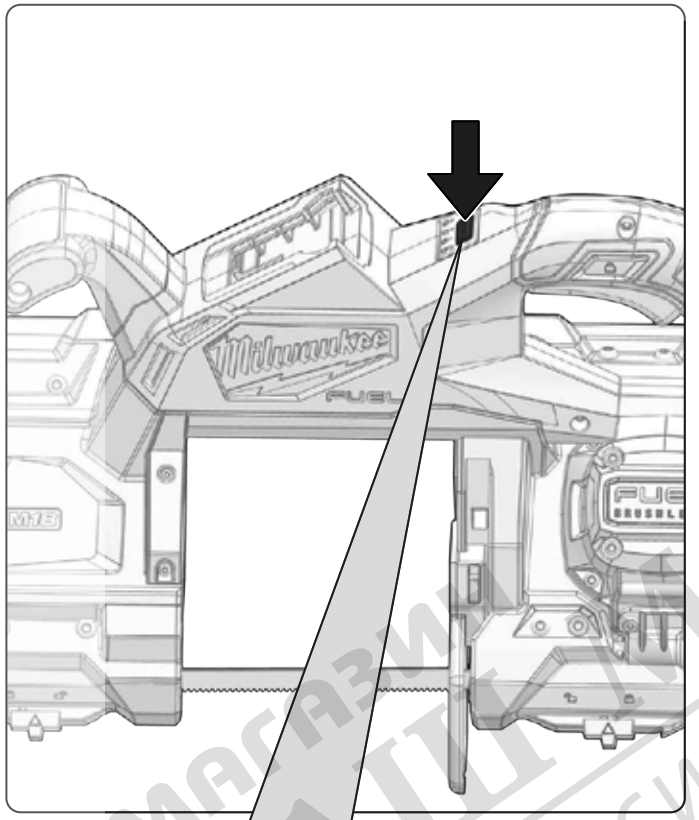


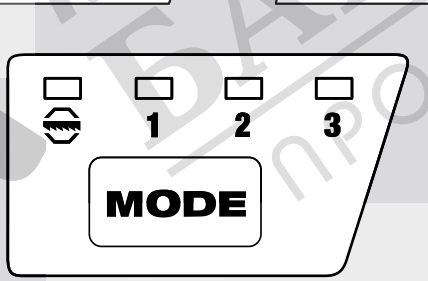


Insulated gripping surface
Isolierte Griffﬂäche
Surface de préhension isolée
Superficie di presa isolata
Superficie de agarre aislada
Superfície de agarrar isolada
Geïsoleerd grijpvlak
Isoleret gribeflade
Isolert gripeområde
Isolerad greppyta
Eristetty tartuntapinta
Μονωμένη επιφάνεια λαβής
Yalıtımlı tutma yüzeyi
Izolovaný uchopovací povrch
Izolirana prijemalna površina
Izolowana powierzchnia przystosowana do trzymania
Szigetelt markolat
Izolované uchopovacie plochy
Izolirana površina za hvatanje
Izolēta satveršanas virsma
Izoliuotas sugriebimo paviršius
Isoleeritud käepide
Изолированная поверхность захвата
Изолирана повърхност за захващане
Suprafață izolată de prindere
Изолирана површина за фаќање
Ізольована поверхня для захоплення
Izolovana površina za držanje
Sipërfaqe e izoluar e kapjes
عزل سطح الإمساك

МАЙСТЕРА
ПРОФЕСІОНАЛІВ

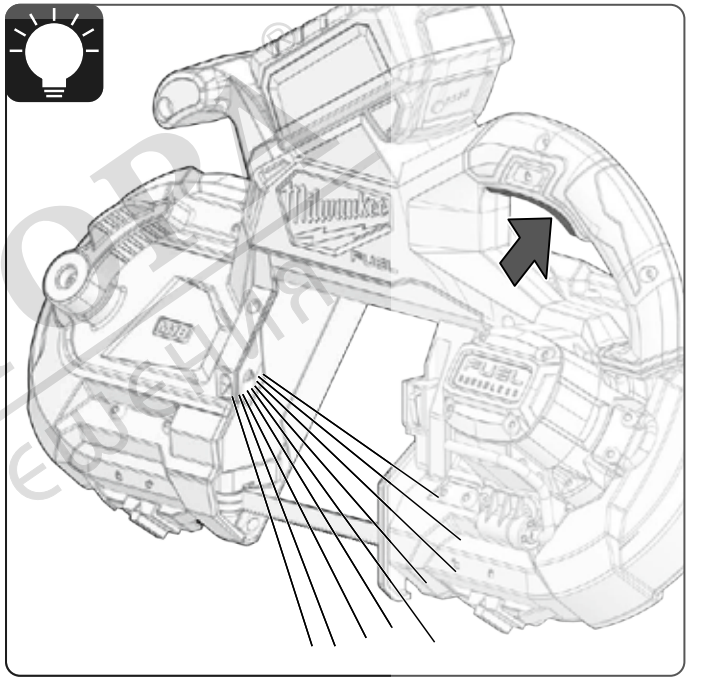


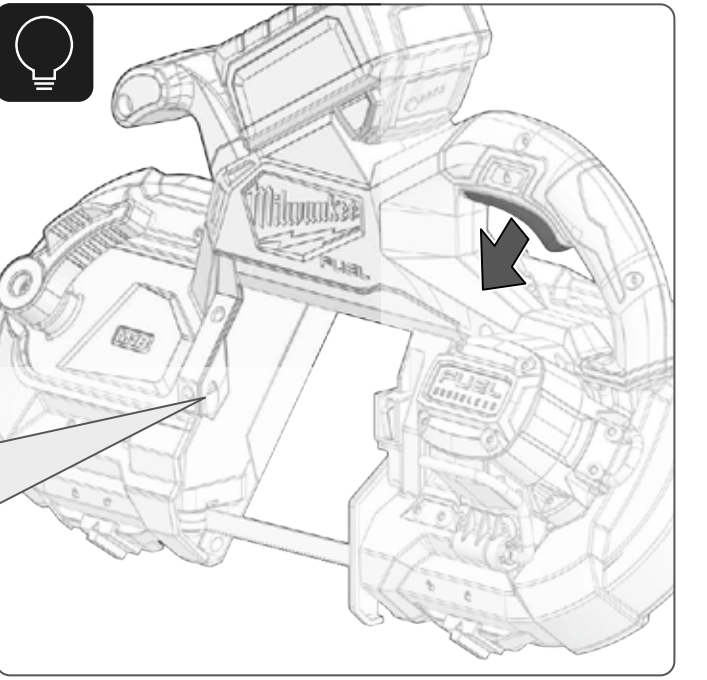


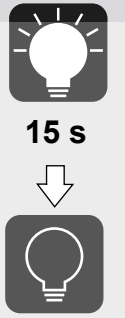


	CUT-BRAKE
1	0–96 m/min
2	0–132 m/min
3	0–168 m/min



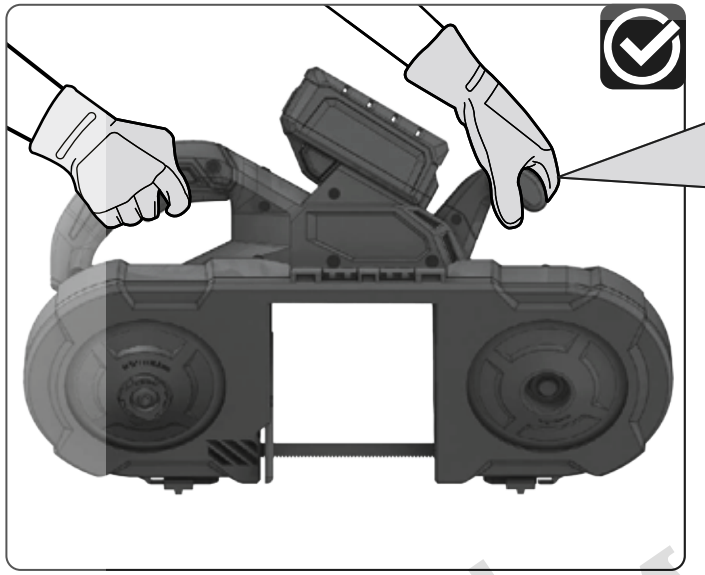




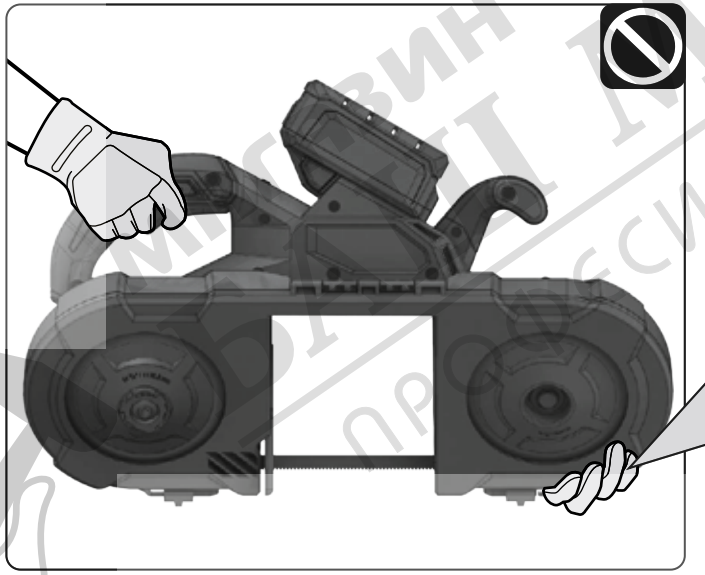


МАГАЗИН БАШМАЙСТОР
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



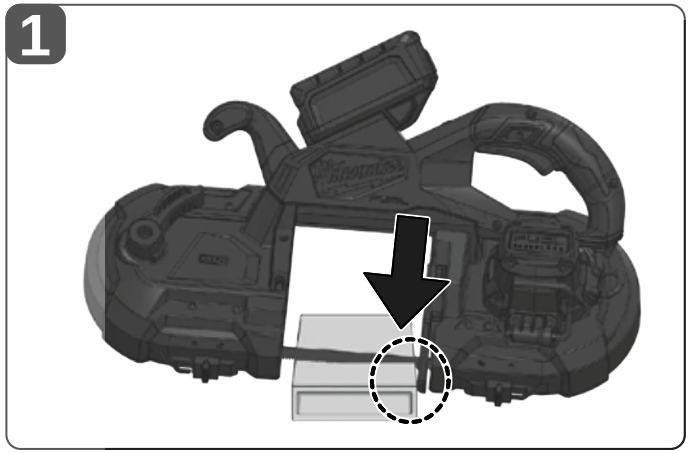


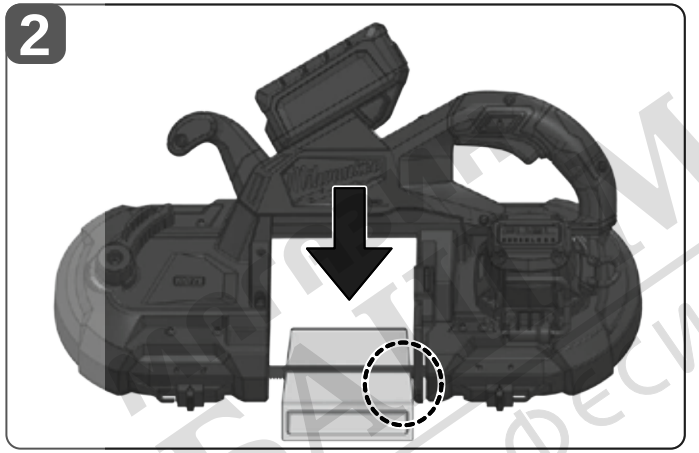
When using the product, hold it firmly with both hands.
Halten Sie das Produkt bei der Verwendung mit beiden Händen fest.
Lorsque vous utilisez le produit, tenez-le fermement des deux mains.
Quando si utilizza il prodotto, tenerlo saldamente con entrambe le mani.
Cuando utilice el producto, sujételo firmemente con ambas manos.
Ao utilizar o produto, segure-o firmemente com ambas as mãos.
Houd het product stevig met beide handen vast wanneer u het gebruikt.
Når du bruger produktet, skal du holde godt fast i det med begge hænder.
Når du bruker produktet, må du holde det fast med begge hender.
När du använder produkten ska du hålla den stadigt med båda händerna.
Kun käytät tuotetta, pidä siitä tukevasti kiinni molemmin käsin.
Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, να το κρατάτε σταθερά και με τα δύο χέρια.
Ürünü kullanırken her iki elinizle sıkıca tutun.
Výrobek při používání držte pevně oběma rukama.
Izdelek med uporabo trdno držite z obema rokama.
Produkt należy stosować, trzymając go obiema rękami.
A terméket használat közben két kézzel erősen fogja meg.
Pri používaní výrobku ho držte pevne oboma rukami.
Proizvod pri upotrebi čvrsto držite objema rukama.
Izstrādājums ir jālieto, to stingri satverot ar abām rokām.
Naudodami gaminį tvirtai laikykite jį abiem rankomis.
Tootem kasutamisel hoidke seda kindlalt kahe käega.
При работе с изделием крепко держите его обеими руками.
Когато използвате продукта, дръжте го здраво с двете си ръце.
Când utilizați produsul, țineți-l ferm cu ambele mâini.
Кога го користите производот, држете го цврсто со двете раце.
Користуючись виробом, міцно тримайте його обома руками.
Proizvod držite čvrsto obema rukama kada ga koristite.
Ndërsa e përdorni produktin, mbajeni fort me të dyja duart.
عند استخدام المنتج، أمسكه بقوة بكلتا يديك.

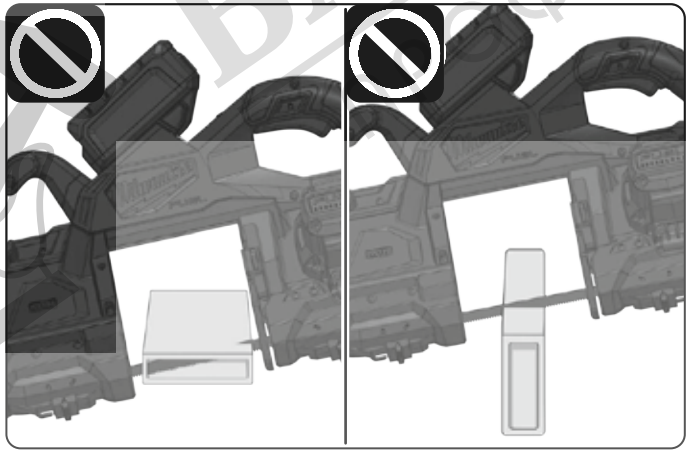


Do not place your hands on or around the guard/blade while the battery pack is connected to the product.
Legen Sie Ihre Hände nicht auf oder um die Schutzvorrichtung/das Sägeblatt, während der Akkupack mit dem Produkt verbunden ist.
Ne placez pas vos mains sur ou autour de la protection/lame lorsque le bloc de batterie est connecté au produit.
Non posizionare le mani sopra o intorno alla protezione/lama quando il pacco batteria è collegato al prodotto.
No coloque las manos sobre o alrededor de la protección/hoja mientras la batería esté conectada al producto.
Não coloque as mãos sobre ou à volta da proteção/lâmina enquanto a bateria estiver ligada ao produto.
Plaats uw handen niet op of rond de beschermkap/het blad terwijl het accupack op het product is aangesloten.
Placer ikke hænderne på eller omkring afskærmningen/klingen, mens batteripakken er tilsluttet produktet.
Ikke plasser hendene på eller rundt sikkerhetsvernet/bladet mens batteripakken er koblet til produktet.
Placera inte händerna på eller runt skyddet/sågbladet när batteriet är anslutet till produkten.
Älä aseta käsiä suojuksen/terän päälle tai ympärille, kun tuotteeseen on kiinnitetty akku.
Μην τοποθετείτε τα χέρια σας πάνω ή γύρω από το προστατευτικό/τη λεπίδα όταν η συστοιχία μπαταριών είναι συνδεδεμένη στο προϊόν.
Akü grubu ürüne bağlıyken ellerinizi korumanın/bıçağın üzerine veya çevresine koymayın.
Nepokládejte ruce na ochranný kryt/ostří ani kolem nich, pokud je k výrobku připojený akumulátor.
Ko je baterijski sklop nameščen v izdelku, roke ne polagajte na ščitnik in z roko ne segajte okrog njega.
Nie umieszczać rąk na lub w okolicy osłony/ostrza, gdy zespół akumulatorów jest podłączonych do urządzenia.
Ne tegye a kezét a védőburkolatra/fűrészlapra, illetve azok közelébe, ha az akkumulátor csatlakoztatva van a termékhez.
Kým je batéria pripojená k výrobku, nedotýkajte sa ochranného krytu/čepele ani častí v ich blízkosti
Ruke nemojte stavljati na štitnik/oštricu ni blizu njih kada je baterija povezana s proizvodom.
Ja izstrādājumam ir pievienots akumulators, nelieciet rokas uz aizsarga/asmens vai tā tuvumā.
Kai baterija prijungta prie gaminio, nedėkite rankų ant apsauginės dalies / ašmenų arba aplink juos.
Ärge pange käsi kaitsmele / terale või selle lähedale, kui akupakett on tootega ühendatud.
Не помещайте руки на кожух/полотно или рядом с ними, если к изделию подключен аккумуляторный блок.
Не поставяйте ръцете си върху или около предпазителя/острието, докато батерията е свързана към продукта.
Nu puneți mâinile pe sau în apropierea apărătoarei/lamei în timp ce acumulatorul este conectat la produs.
Не ставајте ги рацете на или околу штитникот/сечилото додека батеријата е поврзана со производот.
Коли до пристрою підключено акумуляторну батарею, не торкайтеся руками кожуха чи леза або біля них.
Ruke nemojte postavljati na ili okolo štitnika/sečiva dok je baterija povezana na proizvod.
Mos i vendosni duart në ose përreth mbrojtëses/tehut ndërkohë që paketa e baterisë është e lidhur me produktin.
لا تضع يديك على الواقي/الشفرة أو حولهما وعلبة البطارية متصلة بالمنتج.

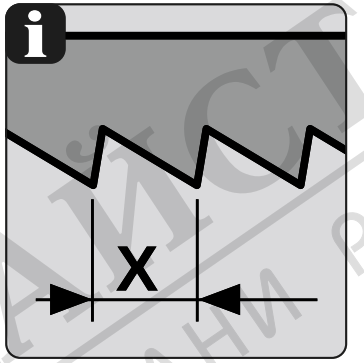
TIP

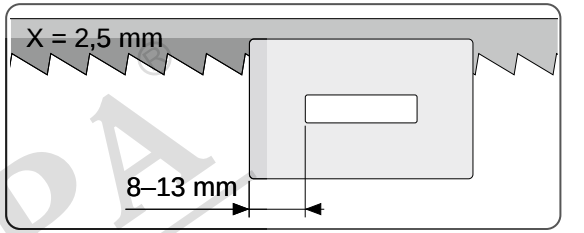

1

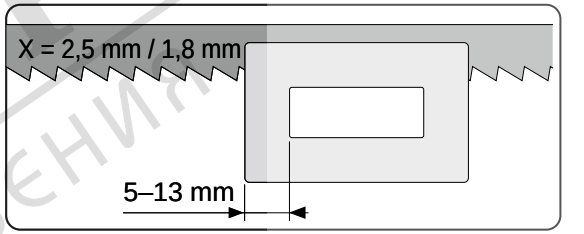

2

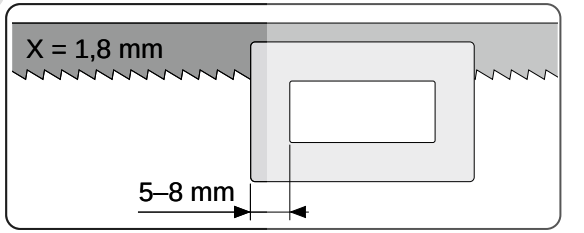


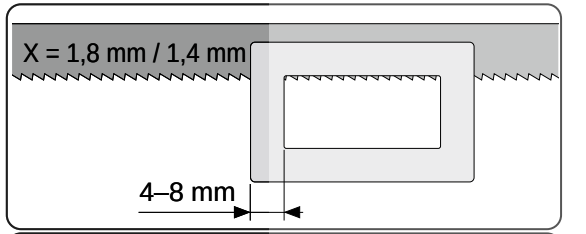
TIP

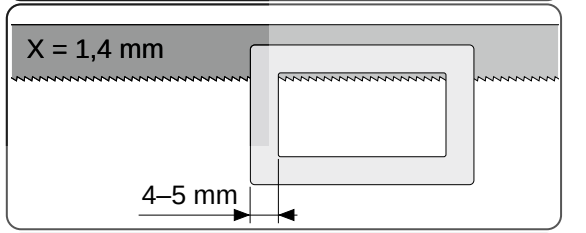

i
X

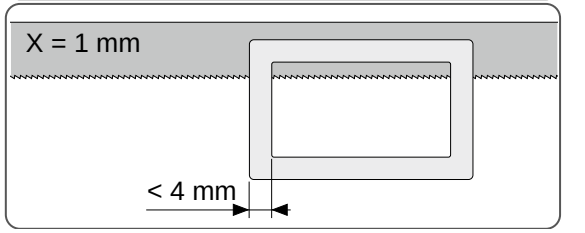

X = 2,5 mm
8–13 mm


X = 2,5 mm / 1,8 mm
5–13 mm


X = 1,8 mm
5–8 mm

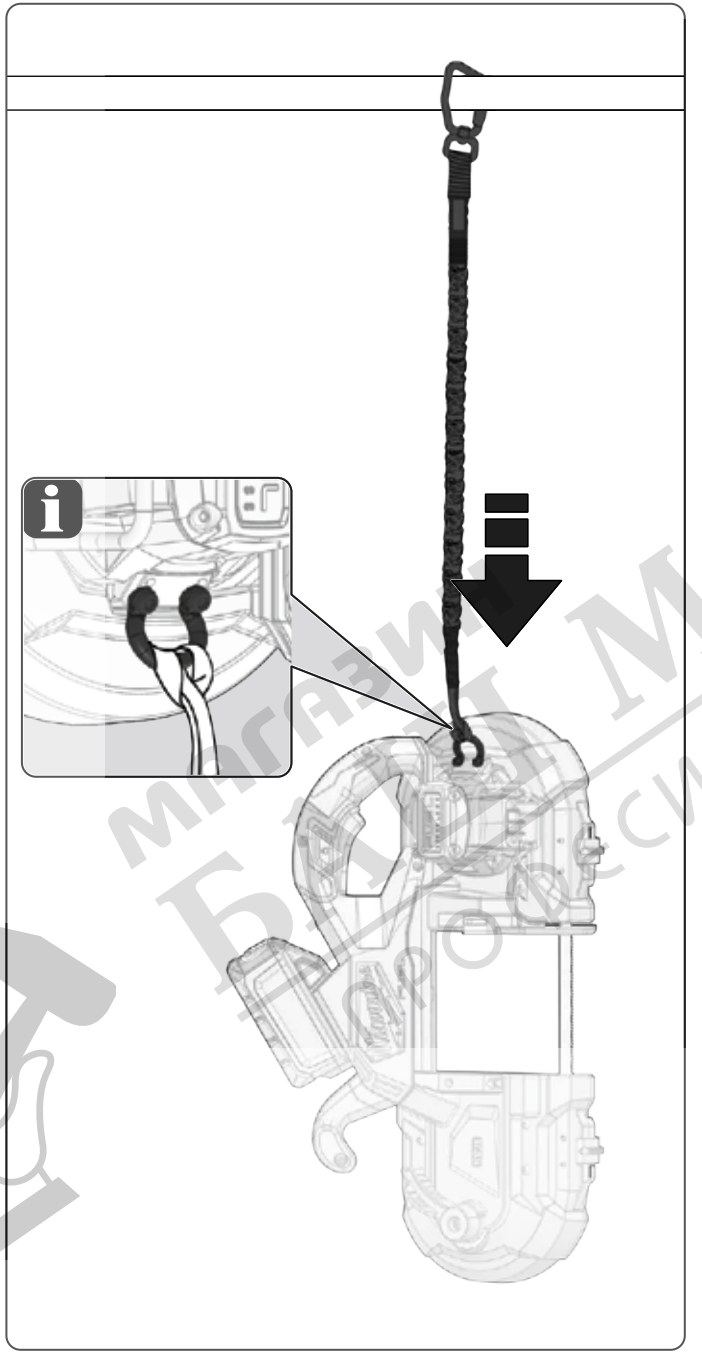

X = 1,8 mm / 1,4 mm
4–8 mm


X = 1,4 mm
4–5 mm

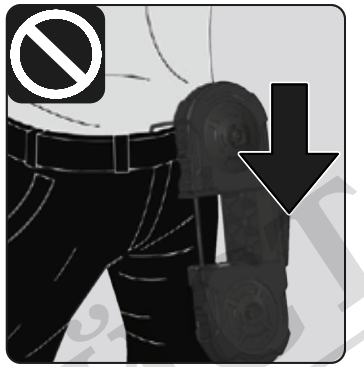

X = 1 mm
< 4 mm



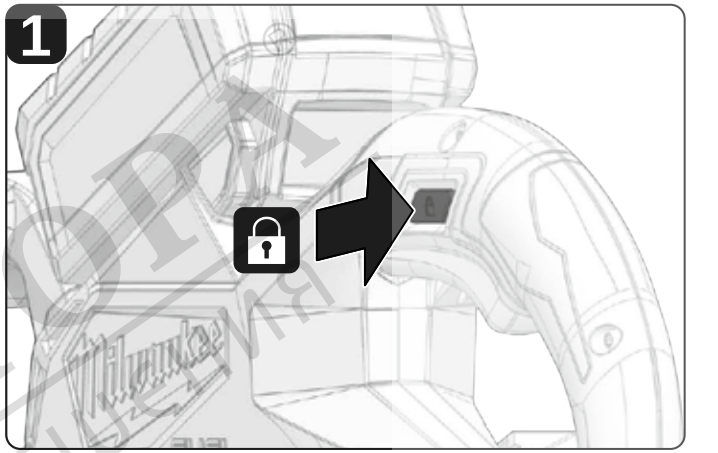


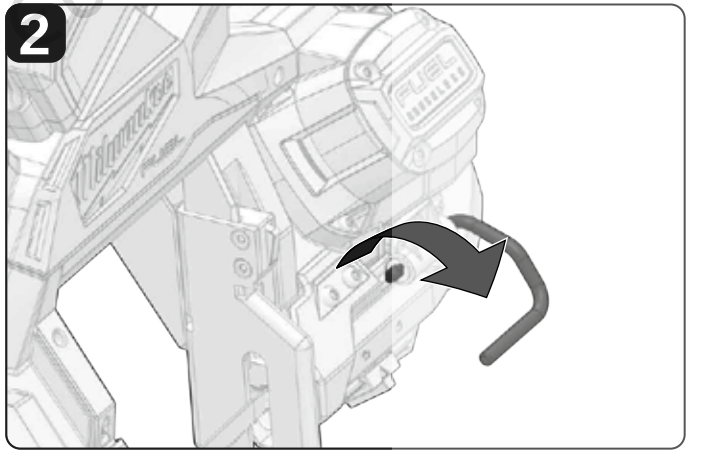


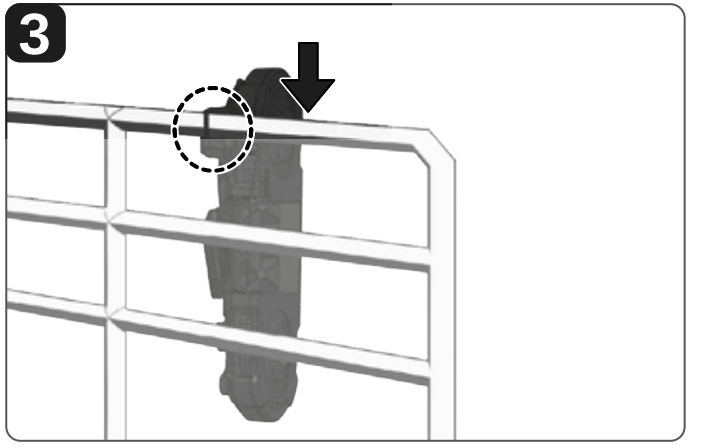












МАГАЗИН ВЕЛОСПОРТ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M18 FBS127
Тип	Акумулаторен лентов трион
Производствен код	5037 30 01 XXXXXX MJJJJ
Напрежение на батерията	18 V ⎓
Скорост на празен ход	0–168 m/min
Размери на режещия лист	1139,8 x 12,7 x 0,5 mm
Капацитет на рязане	
Правоъгълен материал	127 x 127 mm
Тръба	ø 127 mm
Тегло съгласно процедура 01/2014 на EPTA (3,0 Ah – 12,0 Ah)	5,9–6,8 kg
Препоръчителна температура на околната среда	-18 – +50 °C
Препоръчани типове батерии	M18B..., M18HB..., M18FB...
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18..., M1418..., M18...
Препоръчителна каишка	Абсорбиране на енергия от MILWAUKEE
Информация за шума: Стойностите на излъчвания шум са определени в съответствие с EN 62841	
Ниво на шумово налягане с равнище A / Променливост *K*	80 dB(A) / 3,0 dB(A)
Ниво на силата на шума с равнище A / Променливост *K*	88 dB(A) / 3,0 dB(A)
Винаги носете протектори за ушите.	
Информация за вибрациите: Общата стойност на вибрациите (векторна сума по трите оси) е определена съгласно EN 62841	
Стойност на вибрационните емисии a_h / Променливост *K*	
Рязане на метал	1,6 m/s² / 1,5 m/s²
Рязане на дърво	1,2 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Нивото на вибрации и шум, посочено в този информационен лист, е измерено в съответствие със стандартизиран тест, посочен в EN 62841, и може да се използва за сравнение на един инструмент с друг. Той може да се използва за предварителна оценка на излагането.

Декларираните стойности на излъчените вибрации и на шумовите емисии представляват основните приложения на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за различни приложения, с различни принадлежности или поддръжката му е некачествена, излъчените вибрации и шумовите емисии могат да се различават. Това може значително да повиши нивото на излагане през целия период на работа.

При оценката на нивото на излагане на вибрации и шум трябва да се вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или когато работи, но не извършва работа. Това може значително да намали нивото на излагане през целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност, за да предпазите оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например: поддръжка на инструмента и принадлежностите, поддържане на ръцете топли, организация на работните схеми.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЛЕНТОВ ТРИОН

Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да влезе в контакт със скрити проводници. Режещ аксесоар, който влезе в контакт с проводник, по който тече ток, може да доведе до протичането на ток по неизолираните метални части на електрическия инструмент и да причини токов удар на оператора.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РАБОТА

⚠ ОПАСНОСТ! Дръжте ръцете си далече от зоната на рязане и острието. Дръжте другата си ръка върху спомагателната ръкохватка. Ако и двете ръце държат продукта, те не могат да бъдат прерязани от острието.

Използвайте лична защитна екипировка. Винаги носете защитни очила. Защитната екипировка, като маска против прах, пригодени против плъзгане защитни обувки, твърда шапка или антифони, използвани за подходящите условия, ще намали опасността от физически наранявания.

Прахът, произведен при използването на продукта, може да бъде вреден за здравето. Да не се вдишва прахът. Използвайте система за поглъщане на прах и носете подходяща противопрахова маска.

Носете антифони. Излагането на шум може да причини увреждане на слуха.

Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.

Не използвайте с продукта напукани или изкривени остриета.

Никога не използвайте продукта с повредени предпазители или без поставени предпазители. Работата с продукта без предпазители или с повредени предпазители може да доведе до нараняване.

Закрепете работния детайл с устройство за захващане. Незакрепени обработвани детайли могат да причинят сериозно нараняване или щети.

При рязане винаги поставяйте направляващия накрайник върху обработвания детайл.

Не обработвайте материали, които представляват опасност за здравето, напр. азбест.

Не се опитвайте да режете материали, които са по-големи от капацитета за рязане, посочен в таблицата със спецификации, или са очевидно твърде големи за продукта.

Не стартирайте продукта, когато острието е в контакт с обработвания детайл. Преди да започнете рязането, изчакайте острието да достигне пълна скорост.

По време на рязане никога не дръжте детайла в ръце или през краката си. Закрепете работния детайл към стабилна платформа. Важно е да закрепвате детайла правилно, за да се намалят до минимум рискът за тялото, извиването на острието или загубата на контрол.

Не отстранявайте стружки и трески, докато продуктът работи.

Не поставяйте ръката си под работния детайл.

Когато работите по стени, тавани или подове, избягвайте електрически кабели, газови и водопроводни тръби.

Когато острието се огъне или когато прекъсвате рязането по някаква причина, отпуснете спусъка и задръжте продукта неподвижно в обработвания детайл, докато острието спре напълно. Никога не рестартирайте продукта, когато острието е в контакт с обработвания детайл.

Не включвайте продукта отново, след като е спрял. Повторното му включване може да предизвика откат с голяма реакционна сила. Разберете защо продуктът е блокирал и отстранете причината за това, като се съобразите с инструкциите за безопасност. Ако е необходимо отстранете монтажния инструмент.

Възможните причини могат да бъдат:

- **Накрайникът за вкарване се накланя в обработвания детайл.**
- **Накрайникът за вкарване е пробил обработвания детайл.**
- **Продуктът е претоварен.**

Накрайникът е с остри ръбове и може да се нагрее по време на работа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от порязвания и изгаряния:

- при смяна на накрайници
- при оставяне на продукта

Когато използвате каишка с продукта, не превишавайте максималното тегло, отбелязано върху каишката. Винаги определяйте теглото на продукта с всички аксесоари, когато избирате подходящата система от каишки. Превишаването на максималния капацитет на теглото може да доведе до сериозни наранявания. Вижте таблицата с технически данни за теглото на продукта и батерията.

За да постигнете най-добри резултати, използвайте само енергопоглъщащи каишки с продукта. Въжетата, ремъците или веригите могат да се скъсат и да причинят повреда. Не използвайте каишки, които са напълно опънати.

ОПРЕДЕЛЕНИ УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА

Акумулаторният лентов трион реже точно по дължина и под **наклон метали, като например** метални профили (UniStrut), **алуминиеви профили, тръби**, метални шпилки, канали и **метални листове**.

Не използвайте продукта за други цели.

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ

Дори когато продуктът се използва според инструкциите, е невъзможно да се елиминират напълно определени остатъчни рискови фактори. Могат да възникнат следните опасности и операторът трябва да обърне особено внимание, за да ги избегне:

- **Нараняване поради контакт с острието**
  - **Острието са много остри и ще загреят по време на употреба. Носете ръкавици, когато сменяте острието. Дръжте ръцете си далече от зоната на рязане през цялото време. По време на рязане никога не дръжте детайла в ръце или през краката си. Пристегнете работния детайл в менгеме, когато е възможно.**
- **нараняване, причинено от вибрации**
  - **Дръжте продукта за предназначените ръкохватки и ограничете времето за работа и излагането.**
- **увреждане на слуха, причинено от излагане на шум**
  - **Носете защита за ушите и ограничете излагането.**
- **нараняване вследствие на летящи отломки**
  - **Винаги носете предпазни средства за очите, тежки дълги панталони, ръкавици и здрави обувки.**
- **опасности за здравето, причинени от вдишване на токсичен прах**
  - **Носете подходяща противопрахова маска.**

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИЯТА

Използване на литиево-йонни батерии

Не изхвърляйте използваните акумулаторни батерии в битовите отпадъци или чрез изгаряне. Дистрибуторите на MILWAUKEE предлагат събирането на стари батерии за опазване на околната среда.

Не съхранявайте батерията заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Използвайте само зарядни устройства от система M18 за зареждане на батерии от система M18. Не използвайте акумулаторни батерии от други системи.

Никога не отваряйте със сила акумулаторните батерии и зарядните устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Винаги поддържайте акумулаторните батерии и зарядните устройства сухи.

При екстремно натоварване или екстремни температури от повредените батерии може да изтече батерийна киселина. В случай на контакт с киселина от батерията я измийте незабавно с вода и сапун. В случай на контакт с очите изплакнете обилно в продължение на поне 10 минути и незабавно потърсете медицинска помощ.

Не трябва да позволявате контакт на метални части със секцията за батерия на зарядното устройство (риск от късо съединение).

Акумулаторните батерии, които не са били използвани известно време, трябва да се презареждат преди употреба.

Температури над 50 °C (122 °F) намаляват ефективността на акумулаторната батерия. Избягвайте продължително излагане на топлина или слънчева светлина (риск от прегряване).

Контактните проводници на зарядните устройства и акумулаторните батерии трябва да се поддържат чисти.

За да се гарантира оптимален срок на използване на акумулаторните батерии, те трябва да се зареждат напълно след употреба.

За да гарантирате възможно най-дълъг срок на използване на акумулаторната батерия, я изваждайте от зарядното устройство, след като се зареди напълно.

При съхранение на акумулаторната батерия за период по-дълъг от 30 дни:

- Съхранявайте батерията на място с температура под 27 °C и далеч от влага.
- Съхранявайте акумулаторните батерии в състояние „заредени“ най-малко на 30%–50%.
- На всеки шест месеца от съхранението зареждайте батерията както обикновено.

Защита за литиево-йонни батерии

При екстремно висок въртящ момент, зацепване, спиране и късо съединение, които предизвикват висок разход на ток, продуктът вибрира за около 5 секунди и след това се изключва. За да нулирате, отпуснете спусъка.

При екстремни обстоятелства вътрешната температура на батерията може да се повиши твърде много. Ако това се случи, индикаторът за заряда на батерията мига, докато батерията изстине. След като светлините изгаснат, продължете да работите.

Транспортиране на литиево-йонни батерии

Литиево-йонните батерии подлежат на изискванията на законодателството в областта на опасните товари.

Транспортирането на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и наредби.

Потребителят може да транспортира батериите по шосе без допълнителни изисквания.

Търговският транспорт на литиево-йонни батерии от трети страни е предмет на разпоредбите на нормативната уредба за опасните товари. Подготовката за и транспортирането трябва да се извършват единствено от подходящо обучени лица, а процесът трябва да бъде наблюдаван от съответните експерти.

При транспортиране на батерии:

- Уверете се, че контактните клеми на батерията са защитени и изолирани, за да се предотврати късо съединение.
- Уверете се, че акумулаторната батерия е закрепена и не се движи в опаковката.
- Не транспортирайте спукани или течащи батерии.
- Обърнете се към спедиторската компания за допълнителни съвети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да намалите риска от пожар, физическо нараняване и повреда на продукта поради късо съединение, никога не потапяйте инструмента, акумулаторната батерия или зарядното устройство в течност и не позволявайте в тях да проникне течност. Корозивни или електропроводими течности, като например морска вода, някои промишлени химикали и белина или съдържащи белина продукти и др., могат да причинят късо съединение.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СПИРАЧКА

Електрическата спирачка се задейства при отпускане на спусъка и спира острието за секунди.

Възможно е обаче да има забавяне между момента на отпускане на спусъка и момента на задействане на спирачката. Понякога спирачката може да се задейства, но да пропусне острието. Ако спирачката пропуска често, продуктът се нуждае от сервизно обслужване в оторизиран сервизен център на MILWAUKEE.

УПРАВЛЕНИЕ НА СПИРАЧКАТА ЗА РЯЗАНЕ

Спирачката за рязане разпознава натоварването на продукта и автоматично спира ножа в края на рязането. За да активирате или дезактивирате спирачката за намаляване на скоростта, натиснете и задръжте бутона за избор на режим за 1 секунда.

Ако по време на рязане се активира спирачката за рязане, продуктът се изключва, а индикаторът мига в зелено.

Това може да се случи, ако:

- Има прекомерни вибрации по време на рязане, тъй като обработваният детайл не е правилно фиксиран.
- По време на рязането продуктът се подлага на различен натиск.
- Спусъкът не е напълно задействан.

Ако обработваният детайл е твърде тънък или лек, продуктът може да не разпознае натоварване върху ножа и да не се изключи при достигане на края на рязането.

ПОДДРЪЖКА

Вентилационните отвори на продукта трябва да бъдат свободни през цялото време.

Следвайте инструкциите за смяна на остриетата и не забравяйте да носите защитни ръкавици.

Избягвайте употребата на разтвори, когато почиствате пластмасови части. Повечето пластмасови елементи са податливи на различни видове достъпни в търговската мрежа разтвори и могат да бъдат повредени при използването на такива разтвори. Използвайте меки кърпи за отстраняване на замърсявания, въглероден прах и др.

Използвайте само аксесоари и резервни части на MILWAUKEE. Ако се налага подмяна на неописани компоненти, се свържете с някой от нашите сервизни агенти на MILWAUKEE (вижте нашия списък с гаранционни/сервизни адреси).

Ако е необходимо, можете да поръчате изображение на продукта в разглобен вид. Посочете типа на продукта и серийния номер, отпечатан на етикета, и поръчайте чертежа при местния сервизен агент или директно на адрес: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛИ


Прочетете внимателно инструкциите, преди да стартирате продукта.


ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!


Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.


Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.


Винаги носете предпазни очила при използване на продукта.


Носете ръкавици.


Заключено


Отключено


Продуктът е оборудван с технология за спиране на рязането.


Посока на въртене на острието


Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литии, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.

n_0 Скорост на празен ход

V Напрежение

⎓ Постоянен ток

CE Знак за съответствие с европейските изисквания

UKCA Знак за съответствие с изискванията на Обединеното кралство

001 Знак за съответствие с изискванията на Украйна

EAC Знак за съответствие с изискванията в Европа и Азия